

ՆՈՐ ԱՒԵՏԱԲԵՐ

(ԹԻՒՐԳՃԷ ԳԸՍՄ)

ՃԻՆՏ 1

ՀԱՆՔԻՊ, 26 ՄԱՅԻՍ, 1928

ՆՈ. 13

ՊԷՆՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍ

ՊԷՆՏԷԿՈՍՏԷ

Պէնտէկոստէ Բուժմա լիճանտտ էլլինճի տէմէք օլուպ՝ էսքի Ահտտա զիքր էտիլէն Պիչին պայրամընը (Խուր. 13. 16) Էախօտ Հաֆթալար պայրամընը (Խուր. 34. 22) Իմա իչիւն գուլլանըմը տըր: Պու Էօրթու՝ Եէ-հուտիլէր Բանան տիյարընտա Էէրլէշտիքտէն սօնրա չօպան հայաթընտան չիֆթճի հայաթընա կէշտիքլէրինտէ՝ Բանանըլլարտան էօտիւնճ ալընմը տըր: Պիչին խիթամընտա վէ Ֆէթիւր պայրամընտան սօնրա էլլինճի կիւնտէ Եհովայա արզը թէշէքքիւր իչիւն պու Էօրթու իճրա էտիլիւտի: Բրիստոստան պիր գաշ տէհը էվվէ՝ Սինատա Շէրիաթըն Մոզսէսէ վէրլիմէսինին զիքրիյէթի տախի պու Էօրթու իլէ պիրլէշտիլիւտի, վէ իւհհի իւհամըն Իսրայէլ գաւմընա պէյան էտիլմէսինին զիքրինէ իճրա էտիլէն պիր Էօրթու շէքլինի ալտը:

Բրիստոսըն ուրուճուլտան սօնրա իրսալլ վատ օլուճան Բուհ իւլ Գուտսըն պու կիւնտէ ֆէվզանի օտատա թօփլանմըլ օլան չայիրտէրին իւզէրինէ նիզուլլ մանատար տըր: Ալլահ Բէնտինի պու կիւնտէ Սինատա իզհար էյլէտի վէ թէքրար Էէնի վէ աճալպ պիր թարգտա հէման այնի կիւնտէ ֆէվզանի օտատա իզհար էյլէտի: Լաքին Սինատան ֆէվզանի օտայա, Շէրիաթտան Ինայէթէ դատար նէ՝ պէօյիւք պիր թէրապզը խաթվէսի վար տըր: Շայիրտէր ֆէվզանի օտատա արթըզ «էսքի թուլուճ» լարըն անը հըֆօ էտէմէյէճէյլ «Էէնի պիր շէրապլէ» մէմլու օլտըլար: Շէրիաթ քէնտի սօն սէօզլինի սէօյլէմիլ, տինի հայաթ ըուհսըզ, մաքինավի պիր շէքլ ալմըլ օլուպ՝ Էէնի պիր փէյլամա Էէնի պիր ըուհա ինթիյաճ վար խտի: Յիսուսըն գըյամընտան սօնրա պիլէ հալա Անը

անլամայան չայիրտէր Պէնտէկոստէ վադաասընտան սօնրա քիւլլիյէն ֆարզլը ատէմլէր օլտուլար: Պու «Հազիգաթ Բուհը» պուստան սօնրա Բէլամը անլամազ վէ Էաշամազ իչիւն անլէրէ տէլիլ օլտը:

Շիմտիքի Բրիսթիան Բիլլիսասը փէք չօզլարըն տիւշիւնկիւսիւնէ վէ հիսսինէ կէօրէ պիր գուրուլլգ տէվրի կէշիրմէքտէ տիր: Լաքին տիկէր թարաֆտան պէօյլէ պիր հիսսին պաշլամասը, վէ չօզ Էէրլէրտէ ըուհանի հազիվաթլարա տօղրու օլան աճլլգ հիսսի, Բիլլիսատա հալա տիրի սուրէթտէ չարփան տամարըն մէվճուտիյէթինի կէօսթէրիր: Հաթթա պազլար Էէնի պիր ինթիպահըն Էազընտա պաշլայաճաղընա ինթիպար էթմէքտէ տիրլէր:

Պէօյիւք հարպ խիթամա կէլաիքտէն սօնրա մէքթէպ, ֆամիլեա, սիյասի վէ իզթիսատի հայաթ վէ սաիր իճթիմալի թէշքիւսթլարըն սարսըլտըղը կիպի Բիլլիսա տախի անըն թէէսիրլէրինտէն ազատէ գալմամըլ տըր: Հարպտան սօնրաքի շու հէյէթ ի իճթիմալիյէաէ Բիլլիսա քէնտի ալ մէվզիլինի հալա թային էտէմէմիլ տիր: Տիւնեա՝ Էէնիտէն շէքլ ալտըղը շու վազթտա՝ հէր զէմանտան զիյատէ Բիլլիսանըն իշթիւրաքընա միւհթաճ տըր: Բիլլիսա իսէ տիւնեայա օլան քէնտի հազիվի խըտմէթինի իֆա էտէպիլմէք իչիւն հէր զէմանտան զիյատէ Պէնտէկոստէնին թէքէրրիւրինէ հազիգաթա գլաղուլլայան Բուհ իւլ Գուտսըն նիւզուլլընա միւհթաճ տըր: Էէնի պիր շէրապլէ մէմլու օլմաղա, պէշարէթտէ վէ հազիգաթը իլանտա ճէսուր, խըտմէթ վէ մուհապպէթտէ միլթէրազզը, տիկէրլէրի անլամաղա տօղրու արգուքէշ, միւհատէլէճիլիք վէ մուսատէքիար օլմամազ ըուհընտան ազատէ օլմաղա միւհթաճ տըրլար: Բուհ իւլ Գուտսըն նիւզուլլընտան սօնրա չալիրտէր պու ըուհլէ մէմլու օլտուլար: S. Ճ. ԽՐԼՈՒԲՆՍ

ՄՈՒԽԱՊԵՐԱԹ

ԻՆՃԻԼԻ ՀԱՐԷՔԷԹ ՎԷ ԲԻԼԻՍԱ
ԱԶԱՆԴԸ

Պու զօնֆէրանն հարպտան ոսնրա քէնտի
իւք իճթիմաւնը պունտան տօղուզ սէնէ էվ-
վէլ Այնթապտա ազտ էյլէտի: Չօզլարմըզ
օ կիւնլէրի վիքը էտէրիզ: Օլ գէման Ինճիլի
իւին միւսթաղպէլի ֆիքրէրտէ պիր սիւալի-
տի: Պազլար տիւշիւնիւյօրլար իտի քի Ին-
ճիլի քիւլիսալար տյըր թէշքիւաթ հալիստէ մէվ-
ճուտիյէթլէրինի սաղլայամայաճաղար: Բիլի-
սալար մէվճուտ զալլազ զալմամազ սուալընա
ճէվապ վէրմէք մէճպուրիյէթինտէ իտիլէր:
Գօնֆէրանն պունա գուզվէթլի պիր ճէվապ
վէրտի: Վէ իշթէ պու կիւնքի իճթիմաւմըզ
1919տաքի օ դարարըն նէթիճէլէրինտէն պիրի
տիր:

Պու կիւն տախի քիւլիսալար փէք մուհրամ
մէսէլէլէր գարշըսընտա պուլունույօր: Պու
մէսէլէլէր Ինճիլի հարէքէթին ալտըզ չէքլ-
լէր հազզընտա տըր: Փագաթ պու չէքլլէր
պու հարէքէթին հայաթընըն իզհարաթը օլ-
տուղընտան պու մէսէլէլէր Ինճիլի Բրիսթի-
անլարա քիւլիսալար հալիստէ հայաթըմըզ
Խափմաղա թէէսիր էտէն էսասի վաղաալարը
վէ նօթալարը թէքրար նազար ը տիզպաթա
ալմաղա պիզի սէվզ էտէր:

Բիլիսալար արասընտա պիր թագըմ հալ
ու քէյֆիյէթլէր ճիւմլէյէ մալիւմ տիրլէր:

1) Հէր հանկը պիր չէհր եա ճէմիյէթտէ
մէվճուտ քիւլիսալարըն ազալարը վէ հագիզի
Բրիսթիանլար հէմ մանա տէյիլ տիրլէր: Բը-
րիսթիան օլմազ պիր չէյ վէ քիւլիսա ազասը
պաշգա պիր չէյ տիր:

2) Բիլիսա ազալըզ հազզընտա ճարի օ-
լան թառազվուրլար Կէքտիկէրինտէն փէք
ֆարզը տըրլար: Պիր ճիտտի Բրիսթիան
իլթիհազ էթմէմէյէ հիւ պիր սէպէպ կէօրմէյօր:
Տիկէրի տէյօր քի հալա ազա օլաճազ գատար
էյի տէյիլ տիր: Պիր իւշիւնճիւսի իսէ քիւլի-
սա լաղըմ օլտուղը գատար էյի տէյիլ տիր քի
անա ազա օլալըմ տէյօր: Պիրիւնի ազա
օլմամասընըն սէպէպի քէնտի թասազվուրլա-
րընըն քիւլիսանըն թալիմաթըլէ մութապրզ
օլմատըզը տըր: Պիր պաշգասը ազա գապուլ
օլունմայօր, չիւնքի անըն մէսլէքիւնի միյարը

պազը խուսուսլարտա քիւլիսանըն գապուլ
էթտիյինտէն ֆարզը տըր: Պիր քիւլիսա տի-
կէրինի ազա գապուլ էթտիյի շախսլարը իս-
րաճ էտիյօր: Պիրի կէօնիւլիւ քիւլիսա ազա-
լըզընա հիւ պիր սէպէպ կէօրմէյ, լաքին ազա
օլմազըզը ֆրօթէսթանթ ճէմիյէթի տէֆթէ-
րինէ գոյտ օլունմազըզ առտ էտէր: Պիրի
ազալըզ ազայա պիր թաղըմ հուզուզ վէ իմ-
թիյազլար իթասը տէյու անլար: Պիր տիկէ-
րի հարպտան ոսնրա քիւլիսալարըն թէքրար
թէշքիւի իչիւն էսքի ազալըզը նազար ը իթի-
պարա ալմայարազ չէհատէթ վէ իզրար իւզէ-
րինէ պիւթիւն ազալարը եէնիտէն գապուլ
էթմէյի միւնասիպ կէօրիւր: Պիրի էսասէն
քիւլիսա թէշքիւաթը տիկէրի իսէ բուհանի ճէ-
միյէթ նօթա ի նազարընտան մէսէլէլի տիւ-
շիւնիւյօր:

3) Բրիթիքա էթմէք բուհը փէք ումու-
մի տիր: Բիլիսանըն տախիլինտէ վէ խարի-
ճինտէ օլան պիր չօզ քիմսէլէր սաիրլէրին
տիւշիւնկիւլէրինի վէ ամէլլէրինի հիւքմ էթ-
մէք մէյլի կէօսթէրիյօրլար: հաթթա պունը
պիր ֆարզ առտ էտիյօրլար: Պունըն նէթի-
ճէսի օլարազ Բրիսթիյանլար արասընտա եէք-
տիկէրինի հիւքմ էտէն, փրօփալանտա էտէն,
տէտի գօտուլը չօղալտան, Բրիսթիյան մու-
հապպէթինտէն պաշգա պիր բուհ կէօսթէրէն
փարթիլէր մէյտանա կէլիյօր:

4) Բիլիսա քէնտինէ հիւքմ էտէն պու
քրիթիքալարա տօղրու նէ՝ մէվզի թութաճա-
ղընը պիւմէյօր: Օ չիմտիքի թարիզինէ տէ-
վամ էտէպիլիւր վէ պու քրիթիքալարա մարուզ
գալապիլիւր: Պու քրիթիքալարտան սազըն-
մազ իչիւն էթմէսի լաղըմ օլան պաշգա պիր
չէյ վա՞ր մը:

Պէօյլէ պիր հալ փէք աճըլը տըր: Անըն
մէրքէզինտէ թէնգիտ բուհը վէ պէրրազ տիւ-
շիւնմէմէքլիք վար տըր:

Թէնգիտ բուհը հագիպաթ վէ սալահ բու-
հը իլէ փէք գօլայ գարըշտըրլապիլիւր, չէօյ-
լէքի հէր պիր Բրիսթիյան անըն խախնանէ
թէգարրիւպիւնէ գարշը ույանըզ տուրուպ
տուա էթմէլի տիր: Անըն զէհրինտէն ազատ
գալմազ իչիւն տալիմա ալըզ օլուպ հալիմանէ
թէֆթիլ ի նէֆա էթմէք լաղըմ տըր: 1900
սէնէ էվվէլ Պօղոսըն քիւլիսալարա օլան նասի-
հաթը օ կիւն օլտուղը գատար պու կիւն տա-
խի ֆալտէլի տիր: Կորնթոստաքի քիւլիսա-

յա անընթաց թագսիմ օլունտըլը տէօրթ ֆըրգա-
լար հագգընտա պէօյլէ տէյօր. «Քրիստոս
թագսիմ մի օլունտըլ»: Թէքրար Ա. Կորն.
1. 10-15 տէ արալարընտա ֆըրգալարըն օլ-
մամասընը թագսիյէ էտիյօր: Բօմատաքի
Քրիսթիյանլարա հագտը քի իմանըլ զաիֆ օ-
լանըլ գապուլ էթսինլէր, լաքին գամիթէ թէ-
ալլիւզ էտէն մէսէլէլէր հագգընտա միւզաքէ-
լէ իչիւն անըլ գապուլ էթմէսինլէր (Բօմ. 14.
1-23, 15. 1-7): Վէ Տիմոթէոսա հագտը քի
միւճատէլէ սէպէպի օլան թալիմաթ հագգըն-
տա սուալլարտան սագընսըն (Բ. Տիմ. 2. 11-
26), չիւնքի «Րապպըն գուլը միւճատէլէ էթ-
մէմէլի տիր»: Պու թագսիյէլէրի վէ Յիսու-
սըն «հիւքմ էթմէլինիզ» աչըզ թալիմինի
ճիտտէն գալպլէրիմիզէ ալմաղա իհթիյաճը-
մըզ վարտըր: «Նի՞չիւն պիրատէրինի հիւքմ
էտիյօրսըն» տէտի Պօղոս, (Բօմ. 14. 10):
«Սէն քիմ սին քի պիր պաշգասընը հիւքմ է-
տէրսին» տէտի Յակոբոս (4. 12):

Տիկէր նօգթայա կէլինտիքտէ քիլիսա-
լարըն ֆիքրինի տահա պէրրազ գըլմագ տիւ-
չիւնկիւսի իլէ պու Գօնֆէրանստա նազար ը
տիզգաթա ալլնաճագ մատտէ պու տըր. ին-
ճիլի հարաքէթին էսասը վէ Անըն իզհարաթը:
էսաս՝ Քրիսթիյան շախսլարըն վէ քիլիսալա-
րըն ըուհանի հայաթը տըր: Անըն իզհարա-
թը իսէ ֆիքրի, ախլազի վէ իճթիմաի մէսէ-
լէլէր տիր, հանի քիլիսա նաճըլ տիւչիւնմէ-
լի, նաճըլ հարաքէթ էթմէլի վէ նաճըլ խըտ-
մէթ էթմէլի տիր: Պու մատտէլէր պիրէր
պիրէր մէվլուըլ պահա օլաճագ տըր: Պու սա-
պահ ինճիլի հարաքէթին էսասը, ըուհանի
հայաթ, վէ հայաթըն մահալլի քիլիսատա
թէչէքքիւլիւ տիր. հանի խուսուսի մատտէ
«Քիլիսա Աղալըլը» օլաճագ տըր: Պու պահա-
տան մագսէտ էսաստա տուրան պիր թագըմ
հագիզաթլարը վէ մէպտէլէրի մէյտանա գօյ-
մագ տըր:

[Տէվամը վար]

ՏՐ. Ճ. Ի. ՄԷՐԻՆ

ՆԱՍՈՐԼ ԷՕԼՄԷԼԻ

Էօլիւմ վար տըր, վէ օ պարուրի տիր:
Զիչէքլէր, աղաճլար, կիւնլէր վէ մէվսիմլէր
էօլիւրլէր: Ատէմ նէֆսինտէն վէ էօլիւմտէն
մատա հէր շէյէ զալիպ կէլէպիլի: Յրէտէ-
րիք Լուի օյունտա պիր թօփ տարպէսինտէն

վէֆաթ էյլէտի: Լուի Զ. պիր տօնուլուն
քէնտի աթընըն ալթընտան կէչմէսիլլէ էօլ-
տիւ: Բօմալը Ֆէյպլիւս սիւտ իչէր իքէն ան-
տէ պուլունան պիր թէք քէչիլ գըլը էօմրիւնէ
խիթամ վէրտի: Շաիր Օթուէյ աճըգտըլըն-
տա էլլինէ պիր ազ ազչէ կէչտի, անըն պիր
գըսմըլլէ էքմէք սաթուն ալպ իւք լօզմասը-
նը ազըլնա դօտուլունտա պօղազը թուրու-
տը վէ էօլտիւ: Ուլիւմ Գ. աթընըն պիր
թէօքէպիմէսիլլէ էօմրիւնէ խիթամ վէրտի: Իս-
գօչիա Կրալիչասը Մէյրի՝ ազրապասը օլան
էլիզապէթ հէտիլլէ էօլիմէ հիւքմ օլունտու
լինգըն գաթլ էտիլտի: Յիսուս պիր էսիրէ
հագըլըր օլան խաչ իւզէրլինտէ թէսլիմ ըուհ
էլլէտի:

Իսթիյարլար էօլտիւքլէրի միւլլիւ
կէնճէր տախի էօլիւրլէր: «Իսթիյարլար էօ-
լիւմէ տօղրու կիտէրլէր, լաքին էօլիւմ՝ կէնճ-
լէրէ տօղրու կէլիլ:»

Տէրլէր քի ատէմ էօլիւմտէն տէյիլ. իլլա էօ-
լիւմիւն թարգընտան գօրգար: Իհթիմալէն
էյէր էօմրիւմիւզին նիհայէթինի պիզ ինթի-
խապ էտէպիլսէ իտիք, փլանը պիզիմ հէտի-
միզտէ օլսալտը, օլ մախուֆ վազաալը տէր
խաթըլ էթտիքճէ միւքէտտէր օլմայաճագ ի-
տիք:

Էօլիւմ նէ՞ տիր: Իլմին վէրաիյի ճէվտազ
գանաաթալսը տէյիլ տիր: Հայաթըն էնճա-
մա կէլմէսի, թէնէֆֆիւսին տուըր օլմասը,
ճէսէտտէ իչէյէն ալէթլէրին աթիլ գալմասը,
վէ սաիրէ:

Պիր ատէմ շէօյլէ թահալիտ էտիյօր. «էօ-
լիւմ՝ թապիաթա պօրճունը էօտէմէք տիր»: Լաքին
պու էօմրիւն մանասընը անկլայան-
լարա էօլիւմ՝ խէլաս օլմագ վէ պէտէլինէ ալ-
թուն ալմագ իչիւն քիրլի վէ ալընմըլ պիր
պանգնօթ թագտիմ իտէր, հանի զահմէթլի
վէ իլլէթլի ճէսէտէ մուզապիլ սըհհէթ, մէ-
սէրլէթ վէ էպէտի հայաթ կէթիլիլ:

Էօլիւմ մէճպուրի տիր, թէքտիր տէյիլ
տիր, չիւնքի իւք էօլէն ատէմ Ալլահը խօշ-
նուտ էտէն Աքել իտի, իւք գաթիլ օլան Կալէն
իսէ Խալամաղա հիւքմ օլունտը:

Էօլիւմ պէօյլէք պիր մուսլիս տիր: Էօ-
լիւմ միւլէրլէթ տիր: Նաթանայէլ շու
ըուհտա նիտա էյլէմիլ տիր, «էսէֆ էա՛րիմ
քի վաթանըմ իչիւն վէրէճէք անճագ պիր հա-
յաթըմ վար տըր»:

Հէնրի Ուօրտ Պիչըր տէտի. «Սէն պիր մէ-
լիք կիպի հաշտայտպիլիւրսին, ֆազաթ պիր
ատէմ կիպի էօլմէյէ մէճպուր սրն:» Էլիզա-
պէթ Գրալիչա իտի քի «պիր թէք տագիրդէ ի-
չիւն պիր միլիօն լիբա» տէյու նիտա էյլէտի:
Իսքէնտէր ի ազիմ իչիւն տէնիլիւր քի, ճէսուր
Դիոգինէս պիր հըղըն քէմիքլէրի արաշտըր-
մազտա իքէն՝ քէնտիսի իւթէ կէլիպ «պու-
րատա նէ՞ հափըյօրըսըն» տէյու սուալ էյլէ-
տիլիստէ շէօյլէ պիր ճէվապ ալտը. «Սէնին
փէտէրինին քէմիքլէրի վէ էսիրլէրին քէ-
միքլէրի արաշտա պիր թէֆրիդէ կէօրէմէ-
յօրում»:

Լաքին հայաթտա օլտուղու կիպի էօլիւմ-
տէ տախի պէն պիր ազատ ախլազի վարլըզ
իւմ, պէն ինթիխապ էտէպիլիլիւմ: Ալլահն
ինայէթիլէ նասիպիմին սահապի իւմ:

Նասըլ էօլմէլի: Էօլմէք իչիւն անճազ
պիր թարիզ վար: Էյէր զօրդուսուզ էօլմէք
իւթէր իսէն, մուհապպէթտէ էօլմէլի սին,
չիւնքի «մուհապպէթ զօրդուսու տէֆ էտէր»,
վէ Ալլահ մուհապպէթ տիր: Խաթալարըն
սէթր օլունմուշ վէ կիւնահլարըն աֆվ օլուն-
մուշ օլարազ րահաթ պիր զամիր իլէ էօլմէք
իւթէ՞ր միսին, «էօլիւմիւն տիքէնի կիւնահ,
վէ կիւնահըն զուվվէթի շէրիաթ տըր: Լա-
քին Բապալըմըզ Յիսուս Քրիստոս վասըթա-
սըյլէ պիզէ զալէպէյի իհսան էտէն Ալլահա
չիւքը օլտուն»:

Նէ միւպարէք տիր օլ էօլիւլէր քի Բապա-
տա վէֆաթ էտէրլէր»:

Եալընըզլըզ հիսսինտէն ազատ օլարազ
էօլմէք իւթէ՞ր մի սին: Ահ, պու հիսս տիր
քի պիզի զօրդուսուր: Վազթըյլէ պալ մու-
մու կիպի ինճէ փարմազլարը Էլիմին իչինտէ
պուլունտն պիր շախս պայդըն պիր սէտայլէ
«Պէնի պրազմա» տէտիլինի իշիթտիւմ, լա-
քին չի ֆախէ, սօն տագիրդէլէր իտի վէ պէ-
նի թէքք էտէճէք իտի: Թամմ օ սըրատա
պէյազ կիլինիմի ճիւնուտ անը զարշըլատը վէ
արթըզ էպէտէն սէօլլէմէյէճէք օլան տու-
տազլարտան գտնն էտէրսին շու իպարէլէր ի-
շիտիլիյօր իտի. «Պէն էօլիւմ կէօլկէսի տէ-
րէսինտէն կէչսէմ տէ, շէրրտէն զօրդամմ,
գիրա Սէն պէնիւմ իլէ սին, Սէնին ասան վէ
Սէնին տէյնէյին պանա թէսէլի վէրիլլէր:

Նասիպին հազընտա շիւպհէսիզ օլարազ
վէ Ալլահտա Քրիստոս իլէ մահֆուզ օլան շէյ-

լէրէ մալիք օլտուղունա իզնա օլարազ էօլ-
մէք իւթէ՞րմիսին: Ահ, հազիզաթէն նէ՞
միւպարէք տիր անլէր քի Բապապա վէֆաթ
էտէրլէր, գիրա չէման օ Զաթ տըր քի տէտի
«Գալպինիզ միւզթարիպ օլմասըն, Ալլահա ի-
ման էտինիզ, պանա տախի իման էտինիզ:
փէտէրինին խանէսինտէ չօզ մէսքէնլէր վար
տըր. օլմասա իտի սիզէ տէր իտիւմ: Սիզէ
հէր հազըրլամազա կիտիյօրըմ...:

Թաքի պէնիւմ օլտուղում հէրտէ սիզ տա-
խի օլասընըզ:

Ղալիպ օլան էօմր պու տըր, չիւնքի պու
էօլիւմ, անճազ պու էօլիւմ տիր քի զուպպէի
սսիւմանտէ պուլուլթ պուլմազ, ատէմլէրի
հալը վէճտ նաղմէլէրի վէ զալէպէ նիտալա-
րըյլէ թէշճի էտէր:

Վէ հէր նէ գատար անլէր ինսանի նա-
զարտան նիհան տա օլսալար հինէ անլէրին
էօմիւրլէրինին րահասը պագի գալըր: Ան-
լէրին ամէլլէրի արտարընճա կիտէր:

(Թէրճէմէ)

(ՏԻԿ.) Ե. Կ. ԲէթէնճեԱՆ

ՕԼ ՊԻՐ ՄԱՐԻՍՄ

Խայալ էտէպիլիլիւր քի Մարիամ պու խա-
պէրի շալիլտլէրէ սէօյլէտիքտէն սօնկրա(Ան-
լէր իսէ ինանմատըլար. Ղուկ. 24. 11) գէվճի
Կղէովբաս վէ իքի օլունըն քէտէրէ զարզ օլ-
մուշ պէքլէմէքտէ իտիքլէրի քէօյտէքի է-
վինէ ալտէթ էտէրէք անլէրէ տախի գապը-
տա օլան վազըյալ, մէլէքլէրին տէտիքլէրի-
նի վէ Բապալըն շախսէն քէնտիլէրէ կէօրիւ-
նիւպ նէ սէօյլէտիլինի նազլ էյլէտի: պու
պէօյլէ օլտու տէմէյէ հազըմըզ վար: գիրա
Ղուկաս պիզէ նազլ էտիյօր քի Կղէովբաս
(Մարիամին գէվճի) վէ արդատաշը, Յիսուս
իլէ էմմաուսա կիտէր իքէն զարըլարըն շէ-
հատէթինի շու սուրէթտէ գիքը էթտիլլէր (Ղ. 24. 22-24) «Պիզսէն արազը գատըլաւ պիզի հոյ-
րէթտէ պրապտըլար»:

Մարիամ պուլունտան սօնրա սահիհ իտիլի-
նի պիլտիլի պու աճաիպ սըրընըզ գալպինտէ
սապլայարազ պէլքի էվինին իչինէ տէվամ էյ-
լէտի վէ սիւքիւնէթ վէ սապը իլէ Բապալըն
գիյատէ պէյան էտէճէյինէ միւնթաղըր իտի:
Սապահլայըն էրքէն գապրա վէ շէհրէ կիտիպ
կէլտիքտէն սօնրա էվին իչինի թուլթարքէն
իչինին պիլի տէ էքմէք էթմէք իտի վէ պէլքի

օ ազգամիջի շայիրալէրէ սօֆրայա օթուր-
տուղունտա Բապպըն փարէլէյէճէյի էքմէյի
քէնտի էլիյէ հօղուրտու վէ փիշիրտի. օգու-
յօրըզ քի «էքմէյի ալըպ պէրէքէթ տուսը
օղուտուգտան սօնրա փարէլէյիպ անլէրէ
վէրտիքտէ կէօղլէրի աչըլըպ Անը թանըտը-
լար.» (Ղուկ. 24. 30, 31): Պուրատա Մարի-
ամը կէօղլմիւղ էօնիւնէ րէսմ էտէլիմ. Յի-
սուս, Կղեմբաս վէ արգատաչը Մարիամըն
հազըրլատըղը սօֆրայա օթուրտուգլարընտա
քէնտի անլէրէ օ զէմանըն ատէթի իւզըն
խըզմէթ էտէր, թէաճճիւպլէ սէյր էտէր վէ քէն-
տի ֆիքըրինի տօլտուրան մատտէ հագընտա
անլէր զօնուչուրքէն անլէրին տէտիքլէրինի
տինլէմէյէ չալըչըր վէ այնի վազթտա քէն-
տինին սապահլայըն կէօրտիւյիւ աճաիպ վա-
զըլարը միւթալա էթմէքտէ իտի: Անլէ-
րին կէօղլէրի աչըլըպ Յիսուսը թանըտըզլա-
րընտա Մարիամ տախի անլէրին թէաճճիւպ
վէ մէսէրրէթինէ հիսսէնտար օլմատը մը:

Պուսըն իւզէրինէ անը օրատա պրագըպ
օ կէճ վազըթտա հանի կիւնէչ պաթարգտան
սօնրա (Ղուկ. 24. 29) իքի արգատաչլար
գալըպ Երուսաղէմէ աճէլէթէն կիթտիւր.
Մարիամ իսէ իհթիմալէն էլտէ գալըպ հարը
եկնմիշ եէմէյի գալտըրըպ վէ լաքին քէնտի-
նէ էն հագըն օլանլարա տախի էվլէլճէ վէր-
միշ օլտուղու փէյղամըն թաստըգ օլունտու-
ղը իչիւն մէսրուր օլմագտա իտի:

Պէօյլէճէ պու իւք Զատիկին ազամընտա
«Օլ պիր» Մարիամը էվինին գափուսընտա
տուրմագտա պրագըրըզ, սատէ թանըմամըչ
պիր միւմինէ, եինէ տէ տէօրթ Աւետարա-
նիչլէր թարաֆընտան զիքը օլունմըչ տըր:
Իւք Բրիտթիան վալիտէլէրին պիրի, սօնա գա-
տար սատըզ վէ գըյամ էյլէմիշ Բապպ հագ-
ընտա իւք փէյղամը իշիթմիշ օլան վէ պաշ-
գալարա տախի իւք միւճիտէյի վէրմէյէ իւք
էմրի ալան պիրի (Մատթ. 28. 7): Պուսա իտի
քի (Մագտաղալը Մարիամտան սօնրա Սողոմ-
մէ վէ պաշգալար իւք Մարկ. 16. 1: Մատթ.
28. 9) գըյամ էթմիշ Բապպ կէօրիւնտիւ.
Պէօյլէճէ էվլէլա սալթ հէմշիւրէսի օղու օլան
Յիսուս, սօնրա սէվկիւլիւ խօճասը, տահա
սօնրա աճաիպ պիր տօսթ վէ միւսաֆիր. շիմտի
իսէ հայլ օլան Բապպը վէ Մէլիյի օլմուշ տըր:
Պու Զատիկտէ Յիսուս սէնին իչիւն նէ տիր:
(ՍՅՆ) Ի. ՄԵՐԻՆ

ԶՈՃՈՒԳ ՎԷ ՎԱԼԻՏԵՍԻ

Զօճուգ պիր այլըզ իփեկ նե՞ Երմեյի:

Զօճուղունուզը, միւմքին իսէ քէնտինիւ
էմգիրինիւ. էմգիքլէ պէսնէլէն չօճուգլար,
անա սիւտիւ իւք պէսլէնէն չօճուգլարտան օն
տէֆա տահա ֆազլա խասթա օլուրլար: Պիր
հաչընա կէլմէգտէն էվլէլ էօլէն չօճուգլարըն
հիւզտէ սէքսէնինտէն ֆազլասը անա սիւտիւ
իւք պէսլէնմէյէն հազըրուգլարը թէչքիւ է-
տէր:

Զօճուղունուզա էյի պապապիրմէք իչիւն
չու աչաղըքի նօզթալարա տիգգաթ էտինիւ:

1) Վիւճիւտիւնիւզիւ սըհհէթ ի թամմէտէ
թութունուզ. ֆիքըէն միւսթէրի պուլունու-
նըզ:

2) Փազլա Եօրուլմայընը. ուղունթու
վէ գուրունթու էթմէյինիւ:

3) Թէմիւզ հափա ալմագ վէ տէնիւլիմ
(թէպտիլ ի հափա) հափմագ իչիւն հէր կիւն
էվտէն չըզըպ պիր ազ կէվինիւ:

4) Կիճէլէյին քեաֆի ուզյու ուլոյունըզ,
էօյլէնտէն սօնրա տա ազըճըզ ուլոյունուզ-
պու իսթիրահաթըն սըհհէթ վէ նէչէնիւ իւ-
զէրինէ չօգ պէօյլաք թէէսիրի վար տըր:

5) Հէմ չօճուղունըզ վէ հէմ տէ քէնտի-
նիւ իչիւն եէյինիւ, հալընըզ նէ՛ հէտիյինիւզէ,
նէ՛ գէման հէտիյինիւզէ վէ նասըլ հէտիյինիւզէ
չօգ տիգգաթ էտինիւ:

9) Կիւնտէ եիւզ էլլի տիրհէմտէն իւշ հիւզ
տիրհէմէ գատար սիւտ իչինիւ. սիւտ չօգ զը-
տալը տըր:

7) Հէր եիկիրմի տէօրթ սաաթտա պիր
տէֆա, տէֆ ի թապիի էտինիւ:

Զօճուղուն էյի սսէք վի խոյլար հսիւնկսիւնի
սիգգաք հսիւնիւ:

Զօճուղու շըմարըզ հափմագ էքսէրիյէթլէ
իւք կիւնլէրտէ պաշլար. Պիր շըմէնտէֆէր
մաքինիսթինին սաաթա օլան իհթիյաճը գա-
տար չօճուղուն վէ վալիտէսինին տէ սաաթա
օ գատար իհթիյաճը վար տըր: Սաաթլէ հա-
րաքէթ հափըլաճագ շէյլէրի վազթընտա վէ
մունթագամ պիր սուրէթտէ հափմագ ատէթի-
նի քէօքլէշտիրիւ, վէ չօճուղատա էյի ատէթ
վէ խուլար թէլզին էտէր: Զօճուղու հէր
արյուլ էթտիյի զէմանտա հէտիրմէք վէ ու-
լունթագ էյի պիր շէյ տէյիլ տիր, չիւնքի չօ-
ճուղու խուլոուզ վէ խըրչին հափար:

Պիր վարիտէ վէ չօճուգ իշխւն էտինիւմէ-
սի իճապ էտէն ատէթէրին է'ն մուհիմէրի
չու աշաղլտաքի նօգթալարա մունթազամ
սուրէթտէ ալըշմագ տըր:

1) էմգիրմէք, 2) ուշութմագ, 3) եւյ-
զամագ, 4) տէֆ իթապիրիյէ տիգզաթ էթմէք,
5) թէմիզ հաւա վէ կիւնէշ ալմագ, 6) թարթ-
մագ:

Շու եէվմիյէ փրօղրամը թաապիպ էտի-
նիզ: Սապահլայըն սաաթ ալթըտա չօճու-
զը էմգիրիպ թէքրար հաթաղա գօյունուզ:
Սաաթ եէտիտէն սէքիզէ գատար գահվէ ալ-
թընըըը հափըպ պիր ազ հաւա ալմագ իւզրէ
տըշարըտա տօլաշընըզ: Սապահլայըն սաաթ
տօգուզ պուշուզտա չօճուզա պանեօ էթտի-
րինիզ: Սաաթ օնտա չօճուզը էմգիրիպ
էօյլէտէն սօնրա սաաթ իքիյէ գատար թէ-
միզ հաւատա ուշուտունըզ: Սաաթ օն իքի'
վարիտէ իշխւն էօյլէ թաամը զէմանը տըր:
էօյլէտէն սօնրա պիրտէն իքիյէ գատար վա-
լիտէ իշխւն իսթիրահաթ զէմանը տըր: էօյ-
լէտէն սօնրա սաաթ իքիտէ չօճուզը թէք-
րար էմգիրիպ սաաթ պէշ պուշուզա գատար
սարապա իշխնտէ վէ էվտէն տըշարըտա— մէ-
սէլա պազէտէ— ուշուտունըզ: Չօճուզըն
ուշուտունըզ պիր զէմանտա գօմշուլարընըզ,
տօթլարընըզ զիյարէթ էտէպիլիրսինիզ:
էօյլէտէն սօնրա պէշ պուշուզտա չօճուզը
հաթաղա հաթըրմագ իւզրէ հազըրլայընըզ:
էօյլէտէն սօնրա սաաթ ալթըտա չօճուզը
թէքրար էմգիրիպ կիճէ սաաթ օնա գատար
ուշուտունըզ: էօյլէտէն սօնրա սաաթ ալթը
պուշուզտա ազաթ թաամընը էտինիզ: Կի-
ճէ սաաթ օնտա չօճուզը թէքրար էմգիրիպ
սապահա գատար ուշուտագ իւզրէ հաթաղա
հաթըրընըզ: չօճուզ, էյէր կիճէլէյին ուշա-
նաճագ օլուր իսէ, լազըմ կէլէն ի'թինտա
պուշուտունըզ: չօճուզա գաշնատըլմըշ սիւտիւ
ըլըտարազ վէրինիզ, ֆազաթ սազըն էմգիր-
մէյինիզ: Մունթազամէն էմգիրմէք քէնտի-
նիզէ վէ չօճուզընըզ չօգ ֆաիտէլի տիր:

Նմաըլ զի Ըհ^օ գիւնսն հեղիւմէրի:

էմգիրտիքտէն սօնրա մէմէտէքի սիւտիւ
քիւմիլէն սաղարազ պօշալթմագը գաթիլէն
ունութմայընըզ: Սիւտիւն մըգտարընը ֆազ-
լալաշտրրմագ իշխւն էն էյի չարէ չօճուզը էմ-
գիրտիքտէն սօնրա օ մէմէյի քիւմիլէն սա-
ղարազ պօշալթմագ տըր: մէմէտէքի սիւտիւ

սաղարազ պօշալթմագ, չօճուզ թարաֆըն-
տան էն գօլայ վէ էն թապիլի պիր սուրէթտէ
հափըլըր: էյէր չօճուզ մէմէտէքի սիւտիւ
քիւմիլէն էմիպ պօշալթմայաճագ օլուր իսէ,
էլինիզ իլէ մէմէյի սաղարազ պօշալտընըզ:
էյէր չօճուզ, մէմէնիզին պիրինտէքի սիւտիւ
էմիպ տէ գաշնաճագ օլուրսա, հէր իքի մէ-
մէտէն տէ էմմէսինէ միւսաատէ էտիլմէլի
տիր: Պու հալտէ պօշալան մէմէյէ տէր ա-
զապ սիւտ կէլիր վէ տիկէր մէմէյէ իհթիյաճ
կէօրիւլմէզ:

Չօճուզ պաշլանիլըտա մունթազամ վա-
զըթլարտա էմգիրիլմէլի տիր: Չօճուզ սա-
պահլայըն սաաթ ալթը վէ օնտա, էօյլէտէն
սօնրա սաաթ իքի, ալթը վէ օնտա օլմագ
իւզրէ հանի տէօրտէր սաաթ արասընը աշա-
րազ կիւնտէ պէշ տէֆա, վէ հէր տէֆասըն-
տա օնտան օն պէշ տագիլէյէ գատար էմգի-
րիլմէլի տիր: Չօճուզըն միտէսի՝ ալտըլընը
չըգարմագ իշխւն պիր գաշ սաաթըլը զէման
իսթէտիյի կիպի պուշուտան սօնրա տա բահաթ
էթմէք իսթէր: Լիւզումընտան ֆազլա սիւթ
վէրմէք վէ եաթօտ սըզը սըզը վէրմէք չօճու-
զըն գուսմասընը վէ հաթօտ իսհալ օլմասընը
իճապ էթտիրիր: Պազը չօճուզլարը հէր իւշ
սաաթտա պիր տօյուրմագ իճապ էտէր, ֆա-
զաթ պու խուսուս իշխւն տօգթօրըն գարալը
լազըմ տըր:

Աղլաւալըր Թիլիքիս Էսհն Սիպիպի:

Աճըլը վէ սուսուզլուզ, գուվէթլի պիր
աղլամագ իլէ իֆատէ օլունուր: Հալը թա-
պիլտէ պուշուտան պիր չօճուզըն աճըլը-
տան միւթէվէլիտ աղլամասը, էմգիրմէ զէ-
մանլարընա հազըն վուզու պուշուր:

2) Չօճուզըն թէմամքլէ բահաթ օլմա-
մասը, հիատէթլի հիատէթլի աղլամասընը
մուճիպ օլուր: Պու աղլամա աթիտէքի սէ-
պէպլէրտէն մէյտանա կէլիր:—

[Տէվամը վար]

Բ.

ՎԱԻՁ ՎԷ ԱՆՏԷ ԻՇԻ

ԱԼԷՆԻ ՏՈՒՍ

Խաթըրնա կէթիր քի Ալլահըն հուզու-
ընտա սըն վէ Անա խիթապ էտիյօրսըն: Ա-
տէմէրին սանա հալրան օլմասը իշխւն աւլա
տուա էթմէ:

Վազը իհմալ էթմէք տուալարը խաֆիֆ

սուրէթտէ սէօյլէմէքտէն տահա էյի տիր:

Տուալար ճէմիյէթէ տուամ մ հազիզի իսիյի-
նի հիսս էթտիրմէլի տիր:

Տուալար գէմինի հազիրլար, վազ թօ-
խումը էքէր:

Տուանըն թարղը վաղըն մատտէսինտէն
գիյատէ իշ կէօրիւր:

ՍԷՍ

Լաթիֆ պիր սէս պէօյլէք պիր զըյմէթի
հալիզ տըր: Հէր տտէմ անը էլաէ էտէպիլիւր:

Նափմա սէպէր պօղաղը դաիֆլէնտիրէն,
կէվէտէն էն պէօյլէք սէպէպլէր տիր:

Սէսի գալպ թային էտէր: Պիր աշխիսն
գաղպի ֆէնիսի սէսինիսն քօնրնսան միւքիսսիւր օրուր,
յիւ անըն սէսինիսն քօնր գաղպիսինիսն սաիֆի սանիւ-
րնսան քիսիսիւրիսին:

ՎԱԶ ԷԹՄԷԲ

Ալլահ իշխուն վազ էտէճէք իսէն՝ Ալլահ իշի
էիւրիւմէլիսին:

Վազ զատար անը իրատ էթմէքլիյին
թարղը տաիսի թէէսիր էտէր:

Ալլահըն հուզուրնտա տուրաուղընտա
նա՛սըլ սէօյլէմէքարղու էտէճէք իտի իսէն էօյ-
լէ վազ էթ:

Կէրմիյէթլի պիր վաիզ օն պէլիզ օլան-
լարտան տահա էյի իշ կէօրիւր:

Էյի հաշա վէ քէօթիւ վազ էթմէյէճէք-
սին:

ՀԱԶՐԸՐԼԳ

Ալլահըն պէրէքէթի օլմայարագ հազըր-
լատըղըն հէր հանկը պիր վազ իշիւն էպէտի-
յէթտէ աճընաճագսըն:

Գալպին հալը վաղըն պաիսթընը թային
էտէր:

Ատէմլէրին մէտհինի՞ մի Եօգսա ճանլա-
րըն իշլասընը՞ մը արղու էթտիյինի թային
էթմէսիզ հազըրլըզա պաշլամա:

Գալպինի հազըրլա վէ սօնրա վաղընը:

Հիւքմ թաիսթը կէօզ էօնիւնտէ օլարագ
վաղընը հազըրլա:

Վաղընը հազըրլար իքէն ֆիքրէ կէթիւր
քի օ՛ սէնի տինլէյէնլէրտէն պաղըլարը իշիւն
տինլէյէճէյի էն սօն վազ օլապիլիւր:

Վաղընը հազըրլար իքէն քէնտինի ու-
նութ:

Վաղընը ֆաիտէսիզ հափմագ իսթէրսէն
անը կիւզէլ (սիւսլիւ) հափ:

ՍԷՐԷԶ

Աթիտէքի ֆըղրա սահիպի իմզանըն կէօն-
տէրտիյի պիր մէքթուպտան մուգթէպէս տիր:

Սէրէզ Նուաննիսթանըն Մահիզոնիա Գը-
թաուընտա վէ Սեւանիկին շիմալը շարգ թա-
րաֆընտա, Սեւանիկ վէ Սթամպօլ տէմիր
խաթթը իւզէրինտէ, մութասարըֆըզ պիր
չէհր տիր: Շիմալ թարաֆը Պուլկարիա իւէ
Նուաննիսթանը պիրլէշտիրէն տաղար իւէ
մուհաթ վէ ճէնուպ թարաֆը իսէ պիւթիւն օ-
վա տըր: Շէհրին սէքէնէսի 70-80 պինտէն
իպարէթ օլուպ էթրաֆ քէօյլէրի զայէթ զէն-
կին վէ էհալիսի զայէթ չալըշղան տըրլար:
Շէհր տէրուինտէ իւշիւ Փրօթէսթանի օլմագ
իւզրէ 60-70 խանէտէն իպարէթ պիր հայու-
րիւն վար, ֆագաթ ճիվար քէօյլէրտէ 500 գա-
տար Րիլիֆին պրագմըշ օլտուղը էօքսիւզ չօ-
ճուզլար վար տըր: Նէ՛ քիլիսա վար նէ՛ մէք-
թէպ, նէ՛ քահանայ վար նէ՛ պատուելի: Պու-
խուսուստա չօզ աճընաճագ պիր հալիմիզ վար:

Տիւլիւնտէ, վաթթիզտէ Տրամատան հա
Սեւանիկտէն պիր քահանայ կէլիւ իսէ կէլիւր,
հօզ իսէ Րումլարա հափտըրըրլար: Սէնէտէ
պիր տէֆա Սեւանիկտէն Վէր. Վ. Երանեան
պիլի զիյարէթ էտէր օ խուսուստա տաիս չօզ
մէմուռն օլտուղը: «Նոր Աւետարեհ»ին բու-
հանի չօզ կիւզէլ պէնտլէրի պէօյլէ քիլիսասըզ
վէ մէքթէպսիզ օլան պիր մէմլէքէթտէ փէք
ֆաիտէլի օլույօր:

Պուրանըն հաթըլաթը պաշլըճա թիւթիւն
տիր: Պիւթիւն Մահիզոնիայը իհեա էտէն
թիւթիւն տիր: Պէօյլէ քիւշիւք պիր չէհրտէ
30ը միւթէճավըզ թիւթիւն մաղապասը վար.
պինլէրճէ կէնճ զըզ վէ օղլանլար օրատա չա-
լըշղա փարա զազանըրլար:

Հէր թարաֆտան Ամէրիզատան, Ալմա-
նիատան Ֆրանսատան, Իթալիատան, թիւճ-
ճարլար, պուրատա թիւթիւն թիւճարէթիլէ
մէշղուլ տըրլար, հէր քէս քէնտի մէմլէքէթի-
նէ թիւթիւն կէօնտէրիւր. իփէքտէն չօզ զըյ-
մէթլի թուիտըրլար:

Էյեր պուրատա պու թիւթիւն օլմագ իսէ
Մահիզոնիա վէ պիւթիւն Նուաննիսթան մու-
թաղարըր օլուր: Պու սէնէ թիւճճարլար ֆի-
յէթիւնի զըսա վէրտիլէր, քէօյլիւլէր թիւթիւն-
լէրի սաթմատըրլար. շիմալ հէր թարաֆտա իշ-
սիլիլիք, հէր թարաֆ քէսաալըզ վար, միլլէթ
զան աղլայօր: Պ. ԷԼՄԱՍԵԱՆ

ԽԱՐԻՃԻ ԽԱՊԵՐԼԷՐ**ՔՐԻՍՏՈՍԻԱՆ ԻԹԹԻՀԱՏԸ**

Շրիցական ուսուցիչը թաթալիգ էտէն ճիւղէն քրիստոնէական պիւր իթթիհատ թէշքիլ էթմիշ օլուպ հէր տէօրթ սէնէտէ պիւր տէֆա ուսուցիչ պիւր ինթիմա ազատ էտէրլէր: Պու իթթիհատ իքի շիւպէլէրտէն իպարէթ տիր:— 1) Ղարպի շիւպէ, քի Մ. Ամիրիգա վէ Գանատա քրիստոնէականը, 2) Շարպի շիւպէ, քի Ավրօփա քրիստոնէականը շամիլ տիր: Հէր պիւր Շիւպէ սէնէտէ պիւր տէֆա աշրը ուսուցիչ ինթիմա ետիար: 1925 տէ հէր իքի շիւպէլէրին պիւրլիքտէ օլան ուսուցիչ ինթիմա քրիստոնէական իթթիհատը մէվիդը պահա օլմուշ վէ ուսուցիչը պապուլ էտէպիլէճէյի պիւր իման իպարը հազըրլանմասը գարար էտիլմիշ իտիր: Պու կէշէն պիւր գաշ սէնէլէր պարֆընտա հէր իքի շիւպէլէր արասընտա պու պապտէ միւպատէլէ ի էֆքիարտա պուլունըմըշ, լաքին պիւր սնլայըշ հասըլ օլմամըշ տըր: Մէսէլէ 1929 տա վուպու պուլաճագ ուսուցիչ ինթիմատա թէքրար միւպաքէրէ էտիլէճէք տիր: Պու սէնէ Ղարպի շիւպէնին սէնէվի ինթիմաը Լանքասթըրտա ազատ էտիլմիշ վէ պու մէսէլէ թէքրար պահա մատտէսի օլմուշ տըր: Տր. Ա. Ճ. Պրառն միւպաքէրէյի շուսէօլլէրլէ աշմըշ տըր: «Թագսիմ օլունմըշ պիւր քրիստոնէական տիրա խէլատ էթմէյէճէք

տիր...: Քրիստոնէական իթթիհատ էթմէտիքլէրինտէնէ՞ օլապիլիւր: պու սիւալա աշխատհալանլար մանատար թարգլարտա ճէվապ վէրմէքտէ տիրլէր: Քրիսթիանլար իթթիհատտա օլան թէշլիքէտէն սագընմապա չալըշլըլարքէն Քրիստոնէական վէ քէնտիլէրին իշի իշիւն տահա ֆէնա պիւր թէշլիքէ հասըլ օլապիլիւր: աշխարհականլար քէնտի քրիստոնէական իթթիհատ թէշքիլ էտէճէքլէր:» իթթիհատըն լէյհինտէ վէ ալէյհինտէ միւպաքէրէ ճէրէհան էթմիշ լաքին պիւր գարարա կէլիւնմէմիշ տիր: Տր. Ո. Ուիշարթըն շուսէօլլէրլէ ճէլաէ խիթամա կէլմիշ: «Քրիստոնէական աշխատհալանլար արասընտա շուսէօլլէրլէ հիսիյաթ վար տըր քի իթթիհատգաղըղըմըգ սէպէպիւնտէն Մէլէքիւթ Ուլլահ պէօյիւք զիյան չէքմիշ վէ պիւր պէտէն հալինտէ պէրապէր հարաքէթ էթմէնին էն միւնասիւպ վապթը կէլմիշ տիր:»

ԿԻՐԱԿԻ ՄԷՔԹԷՊԻ ՏԵՐՍԻ

Յունիս 3

ՅԻՍՈՒՍԸՆ ԷՕԼԻԻՄԻԻ ԻՍԹԻԳՊՍԼԸ

Մարկ. 14. 17-25, 32-36

Յունիս 10

ՅԻՍՈՒՍԸՆ ՏԵՐՏԵՍԹԻ ՎԷ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

Մարկ. 15. 1-15

ՄԻՆՆՏԵՐԻՃԱԹ**ՊԷՆՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍ**

Պենտեկոստ

Տ. Ճ. ԽՐԼՈՐԵԱՆ

ՄՈՒԽՍՊԷՐԱԹ

Ինճիլի հարիֆիք վի Քիլիսա Ազալըղը

Ճ. ՄԵՐԻԼ

Նաֆալ խորհիլի

ՏԻԿ. Ե. ՔԷԹԷՆՃԵԱՆ

«Օլ պիւր Մարիամ»

Ի. ՄԵՐԻԼ

Վալիսի վի Չոճուգ

Վալիք վի Անքն իշի

Գ.

Սերիգ

ՊԵՏՐՈՍ ԷԼՄԱՍԵԱՆ

ԽԱՐԻՃԻ ԽԱՊԵՐԼԷՐ**ՆՈՐ ԱԻԵՏԱԲԵՐ**

Տիրնի, Ալուպի, Իւմի, Մէարիֆի,
Իքի հաֆթատա պիւր նէշր օլունան զաղէթա:
Սահիպ ի իմթիյազ, Վիւր. Կ. ՅՍՐՈՒԹԻԻՆԵԱՆ
Միւտիր ի մէսուլ, Տ. Ճ. ԽՐԼՈՐԵԱՆ

ԱՊՕՆԷ ՊԷՏԷԼԻ

Սիւրիա իշիւն սէնէվի իքի Մէճիտ:
զէյրի մէմուլիք իշիւն պիւր Տօլար տըր:

Ատրէս—

NOR AVEDAPER
BOITE POSTALE 287
ALEP SYRIE